

## The Cambridge Handbook of World Englishes

The plural form “Englishes” conveys the diversity of English as a global language, pinpointing the growth and existence of a large number of national, regional, and social forms. The global spread of English and the new varieties that have emerged around the world has grown to be a vast area of study and research, which intersects multiple disciplines. This *Handbook* provides a comprehensive and authoritative survey of World Englishes from 1600 to the present day. Covering topics such as variationist sociolinguistics, pragmatics, contact linguistics, linguistic anthropology, corpus and applied linguistics, and language history, it combines discussion of traditional topics with a variety of innovative approaches. The chapters, all written by internationally acclaimed authorities, provide up-to-date accounts of the evolution of different Englishes around the globe, a comprehensive coverage of different models and approaches, and some original perspectives on current challenges.

DANIEL SCHREIER is Professor of English Linguistics at the University of Zurich, Switzerland. He is author of several books on English in the South Atlantic, has published some sixty articles, and has served as co-editor of the journal *English World-Wide* (2013–19).

MARIANNE HUNDT is Professor of English Linguistics at the University of Zurich, Switzerland. She is the coordinator of the *International Corpus of English* (since 2017), wrote *New Zealand English Grammar* (1998), and is co-editor of the journal *English World-Wide* (since 2013).

EDGAR W. SCHNEIDER is Chair Professor of English Linguistics at the University of Regensburg, Germany. His many books include *Postcolonial English* (2007) and *English Around the World* (2011), both published by Cambridge University Press.

## CAMBRIDGE HANDBOOKS IN LANGUAGE AND LINGUISTICS

Genuinely broad in scope, each handbook in this series provides a complete state-of-the-field overview of a major sub-discipline within language study and research. Grouped into broad thematic areas, the chapters in each volume encompass the most important issues and topics within each subject, offering a coherent picture of the latest theories and findings. Together, the volumes will build into an integrated overview of the discipline in its entirety.

**Published titles**

*The Cambridge Handbook of Phonology*, edited by Paul de Lacy

*The Cambridge Handbook of Linguistic Code-switching*, edited by Barbara E. Bullock and Almeida Jacqueline Toribio

*The Cambridge Handbook of Child Language*, Second Edition, edited by Edith L. Bavin and Letitia Naigles

*The Cambridge Handbook of Endangered Languages*, edited by Peter K. Austin and Julia Sallabank

*The Cambridge Handbook of Sociolinguistics*, edited by Rajend Mesthrie

*The Cambridge Handbook of Pragmatics*, edited by Keith Allan and Kasia M. Jaszczolt

*The Cambridge Handbook of Language Policy*, edited by Bernard Spolsky

*The Cambridge Handbook of Second Language Acquisition*, edited by Julia Herschensohn and Martha Young-Scholten

*The Cambridge Handbook of Biolinguistics*, edited by Cedric Boeckx and Kleantes K. Grohmann

*The Cambridge Handbook of Generative Syntax*, edited by Marcel den Dikken

*The Cambridge Handbook of Communication Disorders*, edited by Louise Cummings

*The Cambridge Handbook of Stylistics*, edited by Peter Stockwell and Sara Whiteley

*The Cambridge Handbook of Linguistic Anthropology*, edited by N.J. Enfield, Paul Kockelman and Jack Sidnell

*The Cambridge Handbook of English Corpus Linguistics*, edited by Douglas Biber and Randi Reppen

*The Cambridge Handbook of Bilingual Processing*, edited by John W. Schwieter

*The Cambridge Handbook of Learner Corpus Research*, edited by Sylviane Granger, Gaëtanelle Gilquin and Fanny Meunier

*The Cambridge Handbook of Linguistic Multicompetence*, edited by Li Wei and Vivian Cook

*The Cambridge Handbook of English Historical Linguistics*, edited by Merja Kytö and Päivi Pahta

*The Cambridge Handbook of Formal Semantics*, edited by Maria Aloni and Paul Dekker

*The Cambridge Handbook of Morphology*, edited by Andrew Hippisley and Greg Stump

*The Cambridge Handbook of Historical Syntax*, edited by Adam Ledgeway and Ian Roberts

*The Cambridge Handbook of Linguistic Typology*, edited by Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon

*The Cambridge Handbook of Areal Linguistics*, edited by Raymond Hickey

*The Cambridge Handbook of Cognitive Linguistics*, edited by Barbara Dancygier

*The Cambridge Handbook of Japanese Linguistics*, edited by Yoko Hasegawa

*The Cambridge Handbook of Spanish Linguistics*, edited by Kimberly L. Geeslin

Cambridge University Press & Assessment

978-1-108-44195-7 — The Cambridge Handbook of World Englishes

Edited by Daniel Schreier, Marianne Hundt, Edgar W. Schneider

Frontmatter

[More Information](#)

---

*The Cambridge Handbook of Bilingualism*, edited by Annick De Houwer and Lourdes Ortega

*The Cambridge Handbook of Systemic Functional Linguistics*, edited by Geoff Thompson, Wendy L. Bowcher, Lise Fontaine and David Schönthal

*The Cambridge Handbook of African Linguistics*, edited by H. Ekkehard Wolff

*The Cambridge Handbook of Language Learning*, edited by John W. Schwieter and Alessandro Benati

*The Cambridge Handbook of Germanic Linguistics*, edited by Michael T. Putnam and B. Richard Page

*The Cambridge Handbook of World Englishes*, edited by Daniel Schreier, Marianne Hundt and Edgar W. Schneider

# The Cambridge Handbook of World Englishes

Edited by

**Daniel Schreier**

*University of Zurich*

**Marianne Hundt**

*University of Zurich*

**Edgar W. Schneider**

*University of Regensburg*



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press & Assessment  
978-1-108-44195-7 – The Cambridge Handbook of World Englishes  
Edited by Daniel Schreier, Marianne Hundt, Edgar W. Schneider  
Frontmatter  
[More Information](#)

## CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom  
One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA  
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia  
314-321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi - 110025, India  
103 Penang Road, #05-06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)

Information on this title: [www.cambridge.org/9781108441957](http://www.cambridge.org/9781108441957)

DOI: 10.1017/9781108349406

© Cambridge University Press 2020

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2020

First paperback edition 2022

*A catalogue record for this publication is available from the British Library*

*Library of Congress Cataloging in Publication data*

Names: Schreier, Daniel, 1971– editor. | Hundt, Marianne, editor. | Schneider, Edgar W. (Edgar Werner), 1954– editor.

Title: The Cambridge handbook of world Englishes / edited by Daniel Schreier, Marianne Hundt, Edgar W. Schneider.

Description: 1. | New York : Cambridge University Press, 2019. | Series: Cambridge handbooks in language and linguistics | Includes bibliographical references and index.

Identifiers: LCCN 2019041190 (print) | LCCN 2019041191 (ebook) | ISBN 9781108425957 (hardback) | ISBN 9781108441957 (epub)

Subjects: LCSH: English language – Foreign countries. | English language – Variation – Foreign countries. | English language – Social aspects – Foreign countries.

Classification: LCC PE2751 .C36 2019 (print) | LCC PE2751 (ebook) | DDC 427–dc23

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2019041190>

LC ebook record available at <https://lcn.loc.gov/2019041191>

ISBN 978-1-108-42595-7 Hardback

ISBN 978-1-108-44195-7 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

In memory of Alex Kautzsch (1969–2018)

# Contents

<i>List of Figures</i>	page xi
<i>List of Maps</i>	xiii
<i>List of Tables</i>	xiv
<i>Notes on Contributors</i>	xvi
1 World Englishes: An Introduction <i>Daniel Schreier, Marianne Hundt, and Edgar W. Schneider</i>	1
<b>Part I The Making of Englishes</b>	23
2 The Colonial and Postcolonial Expansion of English <i>Raymond Hickey</i>	25
3 Theoretical Models of English as a World Language <i>Sarah Buschfeld and Alexander Kautzsch<sup>†</sup></i>	51
4 The Contribution of Language Contact to the Emergence of World Englishes <i>Lisa Lim</i>	72
5 Population Structure and the Emergence of World Englishes <i>Salikoko S. Mufwene</i>	99
6 World Englishes, Migration, and Diaspora <i>Lena Zipp</i>	120
<b>Part II World Englishes Old and New</b>	143
7 A Sociolinguistic Ecology of Colonial Britain <i>David Britain</i>	145
8 English in North America <i>Merja Kytö</i>	160
9 English in the Caribbean and the Central American Rim <i>Michael Aceto</i>	185
10 English in Africa <i>Bertus van Rooy</i>	210
11 English in South Asia <i>Claudia Lange</i>	236
12 English in Southeast Asia <i>Lionel Wee</i>	263
13 World Englishes Old and New: English in Australasia and the South Pacific <i>Carolyn Biewer and Kate Burridge</i>	282

---

<b>Part III Linguistics and World Englishes</b>	309
14 The Global Growth of English at the Grassroots <i>Christiane Meerkord</i>	311
15 Beyond English as a Second or Foreign Language: Local Uses and the Cultural Politics of Identification <i>Alison Edwards and Philip Seargeant</i>	339
16 World Englishes in Cyberspace <i>Christian Mair</i>	360
17 World Englishes and Their Dialect Roots <i>Daniel Schreier</i>	384
18 Lexicography and World Englishes <i>James Lambert</i>	408
19 The Relevance of World Englishes for Variationist Sociolinguistics <i>Alexandra D'Arcy</i>	436
20 Multilingualism and the World Englishes <i>Sue Fox</i>	459
21 Unearthing the Diachrony of World Englishes <i>Magnus Huber</i>	484
22 Corpus-Based Approaches to World Englishes <i>Marianne Hundt</i>	506
23 World Englishes from the Perspective of Dialect Typology <i>Benedikt Szmrecsanyi and Melanie Röthlisberger</i>	534
24 Language Acquisition and World Englishes <i>Sarah Buschfeld</i>	559
<b>Part IV Current Challenges</b>	585
25 Norms and Standards in World Englishes <i>Pam Peters</i>	587
26 Identity and Indexicality in the Study of World Englishes <i>Erik Schleef</i>	609
27 The Politics of World Englishes <i>Mario Saraceni</i>	633
28 World Englishes in the Media <i>Andrew Moody</i>	652
29 World Englishes and Transnationalism <i>Brook Bolander</i>	676
<i>Index</i>	702



# Figures

3.1 The Extra- and Intra-territorial Forces (EIF) Model (after Buschfeld and Kautzsch 2017: 117; Buschfeld et al. 2018: 24)	page 66
3.2 Depicting internal linguistic variability in the EIF Model (after Buschfeld et al. 2018: 25)	67
11.1 A timeline for the establishment of English in the Indian subcontinent	243
11.2 A timeline for the establishment of English in Sri Lanka (after Bernaisch 2015: 19–54)	244
14.1 Notice outside a roadside restaurant in Kira, Uganda	330
14.2 Signposts outside a local café on Maafushi Island, Maldives	331
15.1 Tjeerd's Facebook updates are in English	351
16.1 [bloke] (lemma search) in GloWbE	363
16.2 [dude] (lemma search) in GloWbE	363
17.1 <i>ain't</i> for negated <i>be</i> in eWAVE	395
17.2 <i>ain't</i> for negated <i>have</i> in eWAVE	396
17.3 <i>ain't</i> as generic negator in eWAVE	397
17.4 Diagnosticity and localizability of dialect roots	399
20.1 Distribution of the PRICE variant [æ] among different friendship groups in an East London youth club	476
23.1 Metric Multidimensional Scaling (MDS) map, based on the morphosyntax survey from the <i>Handbook of Varieties of English</i> (see Kortmann and Szmrecsanyi 2004).	537
23.2 Visualizing aggregate similarities: NeighborNet diagram (after Szmrecsanyi 2012: figure 4, used with permission)	539
23.3 Multiple Correspondence Analysis (MCA) map, based on the morphosyntax survey from the <i>Handbook of Varieties of English</i> (from Szmrecsanyi 2017: figure 2)	545
23.4 Tok Pisin and Hawai'i creole vis-à-vis varieties of English: total number of analytic types against total number of synthetic types (after Siegel et al. 2014: figure 2)	548

23.5	L2-simplicity by rule simplicity (after Kortmann and Szmrecsanyi 2009: diagram 1)	551
24.1	Quantitative differences between CyE and GrE: (a) expressing hypothetical content; (b) use of intensifiers <i>very</i> and <i>too</i>	567

# Maps

2.1 The spread of English in the colonial period (from Hickey 2004c: 627)	<i>page</i> 28
2.2 The division of the anglophone world by hemisphere	30
2.3 The Caribbean	31
11.1 Map of South Asia (from Schneider 2011: 152)	239
13.1 Australasia and the Pacific (Wikipedia Commons)	283

# Tables

3.1 An overview of extra- and intra-territorial forces (after Buschfeld and Kautzsch 2017: 114)	<i>page</i> 65
9.1 Pronouns in Caribbean English	194
11.1 Overview of South Asian countries	238
11.2 The phoneme inventory of educated Indian English compared to British English (after Fuchs 2016: 23, 25)	249
11.3 Overview of studies testing the potential epicenter status for IndE	256
16.1 Top ten Internet languages	362
16.2 Corpus of Cyber-Nigerian (CCN) – Nigerian English, British and American English, and Nigerian Pidgin forms used by top 200 posters	367
17.1 Donor source attribution for <i>yonder</i> (eWave ratings)	394
17.2 /hw- ~ w-/ variation in early twentieth-century New Zealand English	401
20.1 Top ten ethnic languages spoken at home in the USA, excluding English and Native American languages	463
20.2 Top ten ethnic languages spoken at home in Canada, excluding indigenous and official languages (English and French)	463
20.3 Top ten ethnic languages spoken at home in Australia, excluding English and Aboriginal languages	464
20.4 Top ten main languages other than English spoken in England and Wales	474
22.1 Comparison of the fiction components in standard written corpora (number of text excerpts per corpus)	508
22.2 Automatically retrieved PP complements from syntactically parsed ICE corpora	509
22.3 Complementation patterns of <i>enter</i> in ICE (figures in brackets report concrete spatial use of <i>into</i> )	509

---

22.4	Relative frequency of <i>-t</i> and <i>-ed</i> forms across ICE corpora	518
25.1	Reference forms of English used in six varieties of World Englishes (GloWbE corpus data)	603

# Notes on Contributors

**Michael Aceto** is Professor of Linguistics at East Carolina University, USA. His research has mostly presented primary data gathered in the field in Panama, Barbuda, St Eustatius, and Dominica. His articles have appeared in *Language in Society*, *English World-Wide*, *American Speech*, and the *Journal of Pidgin and Creole Languages*, and he is the co-editor (with Jeff Williams) of the book *Contact Englishes of the Eastern Caribbean* (2003). Aceto aspires to bring the discipline of linguistics in contact with the millennia of works and thought by Buddhist scholars. He is also exploring the relationship between vernacular and standard Englishes in his manuscript *Everyday Language Every Day*.

**Carolyn Biewer** is the Chair of English Linguistics at the University of Würzburg, Germany, where she teaches corpus linguistics, historical linguistics, sociolinguistics, and World Englishes. Her research focuses on language variation and change in East Asia, Australasia, and the Pacific, particularly on non-native varieties of English, which are an integral part of the linguistic repertoire of speech communities in remote places, such as Fiji, or megacities, such as Hong Kong. She is the author of the monograph *South Pacific Englishes: A Sociolinguistic and Morphosyntactic Profile of Fiji English, Samoan English and Cook Islands English* (2015), which won the 2016 European Society for the Study of English (ESSE) book award for the category of language and linguistics.

**Brook Bolander** is a lecturer in the School of Languages, Literatures, Cultures and Linguistics at Monash University, Australia. Core research interests are the sociolinguistics of globalization, English as a transnational language, and language use online. Major publications include a monograph on *Language and Power in Blogs* (2013); articles on language and transnationalism in *Language in Society* (2016), the *International Journal of the Sociology of Language* (2017), and *Language Policy* (2018); and a special issue (co-edited with Till Mostowlansky), “Language

and globalization in South and Central Asian spaces,” for the *International Journal of the Sociology of Language* (2017).

**David Britain** has been Professor of Modern English Linguistics at the University of Bern in Switzerland since 2010, having previously worked in New Zealand and the UK. His research interests embrace language variation and change, varieties of English (especially in southern England, the southern hemisphere, and the Pacific), dialect contact and attrition, dialect ideologies, and the dialectology–human geography interface, especially with respect to space/place, urban/rural, and the role of mobilities. He is editor of *Language in the British Isles* (Cambridge University Press, 2007), co-editor (with Jenny Cheshire) of *Social Dialectology* (2003), and co-author of *Linguistics: An Introduction* (with Andrew Radford, Martin Atkinson, Harald Clahsen, and Andrew Spencer) (Cambridge University Press, 2nd edition, 2009). He is also co-author (with Laura Rupp) of a forthcoming book *Let’s Talk About – s: Linguistic Perspectives on a Variable English Morpheme*. He was Associate Editor of the *Journal of Sociolinguistics* between 2008 and 2017.

**Kate Burridge** is Professor of Linguistics at Monash University, Australia, and Fellow of the Australian Academy of the Humanities. Her main areas of research are language change, the Pennsylvania German of Anabaptist communities in North America, the notion of linguistic taboo, and the structure and history of English. Her most recent books are *Forbidden Words: Taboo and the Censoring of Language* (with Keith Allan, 2006), *Gift of the Gob: Morsels of English Language History* (2010), *Wrestling with Words and Meanings* (with Réka Benczes, 2014), *For the Love of Language* (with Tonya Stebbins, 2016), *Understanding Language Change* (with Alex Bergs, 2018), and *Introducing English Grammar* (with Kersti Börjars, 2019). She is a regular presenter of language segments for radio and TV.

**Sarah Buschfeld** is a full professor of English linguistics (multilingualism) at the Technical University of Dortmund, Germany, after previous appointments at the universities of Regensburg and Cologne. She has worked on postcolonial and non-postcolonial varieties of English (e.g. English in Cyprus, Greece, Namibia, and Singapore) and in the field of language acquisition and multilingualism. She has written and edited several articles and books on these topics, including *English in Cyprus or Cyprus English: An Empirical Investigation of Variety Status* (2013) and *Children’s English in Singapore: Acquisition, Properties, and Use* (2019), and explores the boundaries between such disciplines and their concepts.

**Alexandra D’Arcy** is Professor of Linguistics at the University of Victoria, Canada, where she is Director of the Sociolinguistics Research Lab. She is a co-editor of the *Journal of English Linguistics* and the author of *Discourse-Pragmatic Variation in Context: Eight-Hundred Years of LIKE* (2017). Her research focuses on language variation and change and the mechanisms that support these innate aspects of linguistic systems, with an

emphasis on varieties of settler-colonial English in both diachronic and synchronic perspectives.

**Alison Edwards** is a research affiliate at the Leiden University Centre for Linguistics, the Netherlands. She received her PhD from the University of Cambridge in 2014 and is the author of the book *English in the Netherlands: Functions, Forms and Attitudes*. Her research interests include sociolinguistics, corpus linguistics, critical discourse analysis, multilingualism, and language policy and planning.

**Sue Fox** is a senior lecturer in Modern English Linguistics at the University of Bern, Switzerland. She is a sociolinguist whose research interests are language variation and change (especially in urban multicultural contexts), multi-ethnolects, language and dialect contact, the impact of immigration on language change, multilingualism, and language attitudes. She is also interested in the language of adolescents from a variationist perspective. Her research has mainly focused on the social and historical contexts that have led to the variety of English that is spoken in London today.

**Raymond Hickey** is Professor of English Linguistics at the University of Duisburg-Essen, Germany. He has written and edited several books on varieties of English, including *Dublin English: Evolution and Change* (2005), *Irish English: History and Present-day Forms* (Cambridge University Press, 2007), *A Dictionary of Varieties of English* (2014), *Sociolinguistics in Ireland* (2016), *Listening to the Past: Audio Records of Accents of English* (Cambridge University Press, 2017), *The Cambridge Handbook of Areal Linguistics* (Cambridge University Press, 2017), and *English in Multilingual South Africa* (Cambridge University Press, 2019). On the Irish language, he has published *The Dialects of Irish* (2011) and *The Sound Structure of Modern Irish* (2014).

**Magnus Huber** is Professor of English Linguistics and the History of English at the University of Giessen, Germany, and has taught 130 courses in a wide variety of subjects in English linguistics. He is an expert on varieties of English in West Africa, including English-lexicon pidgins and creoles, and is interested in these languages' present structure, sociolinguistics, and their historical evolution. He is the author of *Ghanaian Pidgin English in Its West African Context* (1999) and co-edited *The Atlas and Survey of Pidgin and Creole Languages* (2013). His research interests include (historical) sociolinguistics, dialectology, corpus linguistics, and historical linguistics, particularly at the levels of phonetics/phonology, morphology, and syntax.

**Marianne Hundt** is Professor of English Linguistics at the University of Zurich, Switzerland. Her research interests range from grammatical change in contemporary and late modern English to varieties of English as a first and second language (New Zealand, British, and American English; English in Fiji and South Asia) and language in the Indian diaspora. She has been involved in various corpus compilation projects and is the coordinator of the *International Corpus of English*. She



has also explored the use of the World Wide Web as a corpus and for corpus building. She is the author of *New Zealand English Grammar* (1998) and co-editor of the journal *English World-Wide* (since 2013).

**Alexander Kautzsch**<sup>†</sup> was a *Privatdozent* (Associate Professor) of English Linguistics at the University of Regensburg, Germany, until his sudden and tragic death in March 2018. His book publications include *The Historical Evolution of Earlier African American English: An Empirical Comparison of Early Sources* (2002) and *The Attainment of an English Accent: British and American Features in Advanced German Learners* (2017). His most recent research focused on Namibian English and on modeling World Englishes.

**Merja Kytö** is Professor of English Language at Uppsala University, Sweden, specializing in English historical linguistics, corpus linguistics, historical pragmatics, and manuscript studies. She has investigated developments in early American English, among them modal auxiliaries, the third-person present singular verb inflection, and the use of the conjunction *and* in documents from the Salem witch trials. She participated in the compilation of the *Helsinki Corpus of English Texts* and *A Corpus of English Dialogues 1560–1760*. She was associate editor of the *Records of the Salem Witch-hunt* (2009) as well as co-editor of *Corpus Linguistics: An International Handbook* (2008) and *The Cambridge Handbook of English Historical Linguistics* (2016). Her recent co-authored books include *Early Modern English Dialogues: Spoken Interaction as Writing* (2010) and *Testifying to Language and Life in Early Modern England* (2011).

**James Lambert** is a lexicographer and World Englishes scholar, formerly at the National Institute of Education (NIE), Singapore. He is currently teaching English in Australia and working on a comprehensive dictionary of ornithology and birdwatching.

**Claudia Lange** holds the chair of English Linguistics at Dresden University of Technology, Germany. Her research interests cluster in the area of language variation and change, with a focus on Postcolonial Englishes – a field where language contact, language ideologies, and structural change intersect in the emergence of new varieties. Over the years, her work on Indian English has benefitted from close ties to the University of Pune, the University of Mumbai, the English and Foreign Languages University, Hyderabad, and others.

**Lisa Lim** is an associate professor at the University of Sydney, Australia, having held positions previously at the National University of Singapore, the University of Amsterdam, and the University of Hong Kong. Her interests center around New Englishes, especially Asian varieties in multilingual ecologies, such as Singapore and Hong Kong; issues of language shift, endangerment, revitalization, and post-vernacular vitality in minority and endangered language communities, such as the Peranakans in Singapore and the Malays of Sri Lanka; and the socio-linguistics of globalization, with interests in mobility, urban

multilingualism, computer-mediated communication, and their impact on contact dynamics. She is co-author of *Languages in Contact* (Cambridge University Press, 2016), co-editor of *The Multilingual Citizen* (2018), and founding co-editor (with Umberto Ansaldo) of the journal *Language Ecology*. One of her most engaging projects, since 2016, is her fortnightly “Language Matters” column for the *South China Morning Post*’s *Sunday Post Magazine*.

**Christian Mair**, a graduate of the University of Innsbruck, Austria, was appointed to a chair in English Linguistics at the University of Freiburg, Germany, in 1990, where his research has focused on the corpus-based description of modern English grammar and variation and ongoing change in standard Englishes worldwide, resulting in the publication of several monographs (among them, with Cambridge University Press, *Twentieth-Century English: History, Variation, and Standardization*, 2006) and more than 100 contributions to scholarly journals and edited works. Several of these have been devoted to the use of Jamaican Creole and Nigerian Pidgin in computer-mediated communication.

**Christiane Meierkord** holds the chair of English Linguistics at the Ruhr-University of Bochum, Germany, and has previously taught at the universities of Erfurt, Münster, and Stockholm, where she was a visiting professor. She is the author of *Interactions across Englishes: Linguistic Choices in Local and International Contact Situations* (2012) and has published extensively on English as a lingua franca. She has also edited *Ugandan English: Its Sociolinguistics, Structure and Uses in a Globalising Post-Protectorate* (2016), together with Bebwa Isingoma and Saudah Namyalo. Her current research focuses on the forms and functions of English in post-protectorates and on the recent spread of English at the grassroots of societies.

**Andrew Moody** is Associate Professor of English at the University of Macau, China, where he teaches courses in sociolinguistics and World Englishes. He has also worked and studied in the USA, the People’s Republic of China, and Japan. While working in Japan he began investigating the role of English in Japanese popular culture, generally, and, especially, in “J-Pop music.” He has published in *World Englishes*, *ELT Journal*, and *English Today* and has contributed essays to several collections focusing on language in the media, popular culture, and World Englishes. He is currently the editor of the journal *English Today* (Cambridge University Press).

**Salikoko S. Mufwene** is the Frank J. McLoraine Distinguished Service Professor of Linguistics at the University of Chicago, USA, where he also serves on the Committee of Evolutionary Biology. His current research is in evolutionary linguistics, which he approaches from an ecological perspective, focused on the phylogenetic emergence of languages and language speciation, especially the emergence of creoles and other forms of the indigenization of European languages in the colonies, as

well as language vitality. His books include *The Ecology of Language Evolution* (Cambridge University Press, 2001), *Language Evolution: Contact, Competition and Change* (2008), and *Iberian Imperialism and Language Evolution in Latin America* (2014). He is the founding editor of the *Cambridge Approaches to Language Contact* series.

**Pam Peters** is a fellow of the Australian Academy of the Humanities and Emeritus Professor of Macquarie University, Australia. She was a member of the editorial committee of the *Macquarie Dictionary* from 1991 to 2006 and Director of Macquarie University's Dictionary Research Centre (2000–7). She led the compilation of sample corpora for researching Australian English and developed an evidence-based approach to usage description in two major reference works: the *Cambridge Guide to English Usage* (2004) and the *Cambridge Guide to Australian English Usage* (2007). She currently coordinates an international research network on Varieties of English in the Indo-Pacific (VEIP).

**Bertus van Rooy** has been with the North-West University, South Africa, since April 1999 and has been Professor of English Linguistics since 2007. His current research focuses on grammatical variation and change that result from the influences of English and Afrikaans on each other, alongside a wider interest in varieties of English across the world and the factors that play a role in constraining language change in complex settings, such as bilingual language contact, translation, and online communication. He is a past president of the International Association for World Englishes and deputy president of the Linguistics Society of South Africa.

**Melanie Röthlisberger** is a senior research and teaching assistant at the English Department, University of Zurich, Switzerland, having gained her PhD at KU Leuven, Belgium, in 2018. Her main research focus is on morphosyntactic and phonological variation and change in World Englishes and dialects of English within the framework of cognitive sociolinguistics. She has published in *Cognitive Linguistics*, *Corpus Linguistics and Linguistic Theory*, *English World-Wide*, and *Glossa* and is currently co-editing a volume on ditransitives in Germanic and a special series on lectometry. She has been actively involved in the compilation of various corpora and has a keen interest in the move toward open science.

**Mario Saraceni** is a reader in English Language and Linguistics at the University of Portsmouth, United Kingdom. His main research interest is the political and ideological implications of English outside its traditional “cultural base” (i.e. the UK, the USA, etc.). In particular, he is interested in the ways in which English is decolonized, denationalized, renationalized, and transnationalized; in the ways in which it is idealized, fetishized, and criticized; and how all these narratives interface with the lives and the identities of those who use this language. He is also interested in the ways in which English is used translingually and how this invites us to reconceptualize the very notion of “a language.”

Among his publications in this area is *World Englishes: A Critical Analysis*, which was awarded the 2016 BAAL Book Prize.

**Erik Schleef** is Professor of English Linguistics at the University of Salzburg, Austria. His research focuses on variation and change in dialects of the British Isles, the acquisition of variation, sociolinguistics and perception, and language and gender in educational settings. He is co-editor of the *Routledge Sociolinguistics Reader* (2010) and co-author of *Doing Sociolinguistics: A Practical Guide to Data Collection and Analysis* (2015).

**Edgar W. Schneider** is Chair Professor of English Linguistics at the University of Regensburg, Germany, after previous appointments in Bamberg and Berlin, Germany, and Athens, GA, USA. He has written and edited about twenty books, including the *Handbook of Varieties of English* (2004/2008), *Postcolonial English* (Cambridge University Press, 2007), and *English Around the World* (Cambridge University Press, 2011), and edited the scholarly journal *English World-Wide* for many years. He has published and lectured on all continents on topics in the dialectology, sociolinguistics, history, and semantics of English and its varieties. In World Englishes research he is known widely for his “Dynamic Model” of the evolution of Postcolonial Englishes.

**Daniel Schreier** is Professor of English Linguistics at the University of Zurich, Switzerland. His research interests include English sociolinguistics, varieties of English around the world, language variation and change, and contact linguistics. He has written several books on English in the South Atlantic, published in international journals such as *English World-Wide*, *Language Variation and Change*, *Diachronica*, *American Speech*, *Journal of Sociolinguistics*, *Language in Society*, and the *Journal of English Linguistics* and contributed chapters to half a dozen handbooks and a dozen edited volumes. From 2013 to 2019, he served as co-editor for *English World-Wide: A Journal of Varieties of English*.

**Philip Seargeant** is Senior Lecturer in Applied Linguistics at the Open University, UK. He is the author of several books, including *Exploring World Englishes* (2012) and *The Idea of English in Japan* (2009), and is editor of the *Routledge Handbook of English Language Studies* (2018, with Ann Hewings and Stephen Pihlaja), *English in the World* (2012, with Joan Swann), and *English in Japan in the Era of Globalization* (2011).

**Benedikt Szmrecsanyi** is Associate Professor of linguistics at the Department of Linguistics of KU Leuven, Belgium. His research interests include variation studies (synchronic and diachronic), probabilistic grammar, language complexity, geolinguistics, and dialect typology. Recent books include *Grammatical Variation in British English Dialects* (2013, Cambridge University Press) and *Aggregating Dialectology, Typology, and Register Analysis* (2014, co-edited with Bernhard Wälchli). He has published some thirty papers in international, peer-reviewed journals, including *Language*, *Language Variation and Change*, the *Journal of Linguistic Geography*, the *International Journal of Corpus Linguistics*, and

---

*English World-Wide*. He is an associate editor of the journal *Cognitive Linguistics* and is currently directing two Research Foundation Flanders-funded projects.

**Lionel Wee** is Provost's Chair Professor in the Department of English Language and Literature and Vice-Dean (Research Division) at the Faculty of Arts and Social Sciences at the National University of Singapore. His latest books include *The Singlish Controversy* (Cambridge University Press, 2018) and *Language, Space and Cultural Play: Theorizing Affect in the Semiotic Landscape* (with Robbie Goh, Cambridge University Press, 2019). He is currently working with Nidya Shanthini Manokara and Nora Samosir on *Representing the Female in Staged Performances*, a project that investigates the intersection between gender politics and theatre.

**Lena Zipp** is a postdoctoral teaching and research associate in the English Department at the University of Zurich, Switzerland. She is a sociolinguist with interests in identity construction in diaspora settings and language attitudes. Her work includes studies on intra-speaker variation, socio-phonetics, lexico-grammar, and World Englishes. She is the author of *Educated Fiji English: Lexico-Grammar and Variety Status* (2014) and is the co-editor of a forthcoming volume on *Research Methods in Language Attitudes*.